Leg.º 1.º y 2.º Intermedio

Nº. 18

1

Año de 1762

Comedia

Orlando furioso

Tonadilla

El Asmolador Segui.

de la brega La Guzmana

~~5 6 8 11.~~

Tea 1-184-1 (JJ)

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

S. M. J.

Intermedio

Al compàs de vna tocata, sale Ramon de negras con sombrero blanco, èmbozado con capa parda; hace varias cocadas, y ménos, espressando, àl Pueblo lo que và à subcedèr; y quando le parezca se entra, como huìendo:- despues sale Man.l bailando segun demuestran su version, èn el trage, que le corresponde.

Man.l --- Buena, buena và la danza,
buena, buena và el Entredo;
atencion, señores mìos,
que mì sotana, y dessos,
ò, por mì molinerilla
serà beleta en el viento;
tolba, con ta, ta, tarabilla;
torre, con Zumbano àbiela;
y cohete, q sèa el Byre,
èche chispas! y èche fuego;
pero bryne bailaùdito,
Conzendito, con mis quiebros;
y hasta luego camaradas,
Madamitas, hasta luego;
que conesp èl sacristàn
se và àdar vn tray conesp,
pues dizen, allì, las voces
que àcà nos bienen siguiendo:= Valle

vnos:- Por allì vàn; q se ì capan:-

ótros:- A seguèrlos.

vno:- No fodemos,
que corren màs, que los Byres.

Ayuntamiento de Madrid

todos :- Pues al molino.

Sale mariana muy depriesa haciendo estremos
de furia, y dando. y detras de ella Rosia,
Graciana. Guzmana Ruth. Garcia, y Orozca de Labrador.
Vay.

Ana.- Ay mis negros,
que el Alma en pena me dejais!
Rosia :- Que tienes?
Paca :- Que haces estremos?
Graciana :- Habla :-
Guzmana :- Respira :-
todas :- Rebienta.
Ana.- Ay mis sacristan conejo,
ay mi cielo adorado,
que gran nublado, que siciliano;
pues si los dos me faltais
me pondran muy negro el cuerpo :-
todas :- Que es Liliana?
Ana.- Ese Nicon
es mi hermano.
Rosia.- No ay miedo;
porque en viendo esta cabeza
este ayre, este despejo,
todo se aturrullara
que, es, Flandirrino de Genio.
Ana.- Que importa, si de su tranca
el duenecillo el estremo.
Guzmana :- Anda, que palos no duelen,
quando anda el Amor por medio;
y lo que el palo saude,
se olbida en el Galanteo.

Ayuntamiento de Madrid

Paca:- en hay mugeres, los pales
son gracia, porq en efecto,
como amigas de bailar
nos hacen el soy con ellos.
Juana:- El dia, que mi marido
no me casca treinta de ellos,
estoy, como que me falta,
una cosa de alimento.
Paca:- Hay, dij tu hermana, conoze
al sacristan?
Juana:- No por cierto:
Hay estando aora con el
por venir de cistro pueblo
a bisitarme, ayudado,
con hay Dios de el negro
mi esmo criado, que, el, habit
y grandisimo echizero;
nos encontro a todos tres:
los dos se fueron huiendo;
y sola, alli, me han dejado,
con que si me dejan ellos:-
Chilla:- Hay ay! amigas, q sale! sale mui sofocado Ayala de molinero con una tranca grande; felipe, calleja, Cassa, Lopez, y otros hombres de Pryos detenidole.
todos:- No tengas, no tengas miedo.

Hombre:- tengarte, señor mucasio:-
Ayala:- Donde esta, este Juan Prieto,
que le he de apretar las Bracas
con esta tranca.
todos:- teneos:-
Ayala:- No ay, que tenerme, q atodos
los machaco, hay que ves?

Ayuntamiento de Madrid

aquí éstaés, vos, buena pesca,
pues, ỹ cosi, bà él anuelo. Vase à darla

Paca:- Como, sin veer, qs. aquí estamos,
vsaés tales desaciertos?

Ayala:- Desuime darla, y despues
me reñiràn sí la yerro.

Inª:- Hermana de él Almanisa- Ella va

Rosia:- Miràd, que và hazer dichero.

Ayala:- Ay, que, él, olla miéi maldita;
pues con él carbon de él inejo,
ella, y él sacristancillo
cuezen la baca, y carnero,
y me dan luego à comer,
él barro, tronchos, y huesos.
yo hé de matarla:-

Paca:- Porque?

Ayala:- Porque? Porque con despecho
con él sacristan se entona;
con él negro anda en quimeras; Baila
vea aca, dimelo de hembra
no se bastaba uno, de ellos?

Inª:- El sacristan por ruy lucy
de día, él, mi lucimiento; Alegre.
y él negro por su color,
de noche, él, mi sombra:-

Ayala:- Veysla?
pues mientras, ỹ à la sotana
de él sacristan doy mantas,
y al negro le bayla, yo,
un canario, si le encuentro;
di, que te quiten los dos
este par de lucimientos. { Dexa caer la trauca y hace mexia na los estre:

Ayuntamiento de Madrid

Inª:- Hà, hà, hà:
Byala:- Hà, hà, hà?
Inª:- Que bien entona, él hes, hes; ¿cuentista.
Paca:- Bj. q̃ la hà muerto, q̃ Infamia. ¿Chilla
Todas:- Que la hà muerto.
Hombs:- Q̃ la hà muerto.
Rosa:- Como; si ya, no respira. {miràndola las
felipe:- Soy Zerezano; à parteibos: {mugeres
ella, no cèpta bien mataa, ¿toma el pulso
muj la machacò los sesos.
Byala:- conque hà muerto?
Mugeres:- si Demonio.
Byala:- Valgme Dios; juy mealegro.
Rosa:- Por que salbaje?
Byala:- Por que? ¿Pues ay nd?
por que irà con lecàmiento; la cantarà el sacrestàn,
y él negro irà haziendo él duelo.
Paca:- Señor Zerezano, vea,
si la àplica algun remedio.
felipe:- La cabeza en las mugeres,
pocos curarla, supieron.
Guzmn:- Pues cosala vstè la sangre;
felipe:- Aque, no tengo instrumentos
traiganla vstedes si pueden;
que yo en su casa la espero,
miantras voy à la justicia
à dàr cuenta de este àbsesso;
y, aque mi mancebo traiga
la silla, que és, de el coreo. ¿Vase
Paca:- Hombre, vete, à retraèr
Byala:- Jo porque?

Ayuntamiento de Madrid

Paca:- Por lo que hài ècho.

Ayala:- Puej que hè ècho yo?

Paca. y Rosa:- Ès lo vej?
una àlebosía!

Grozna y Gran:- Un Yerro!

Ayala:- Alebosía? ès, mentíra!
Cara, à, cara, la dij y Yeró;
yerro? ès, mentíra, tambièn;
porque la tranca, ès, de fierro.

Sale coronado de mamrebo de Barbero de Lujar
muí apresurado

Conn:- Vibe, àquí, de una difunta
que hauia hàn machacado, el cuerpo?

Juseres:- Àquí cità:-

Conn:- Zèlos, q̃ múrio,
todo me Zangoloteo;
àj Lilliana de mí vida,
quièn de ésta suerte te hà puesto?

Ayala:- Quanto và, q̃ ésse tambièn,
èstraba en él lecímiento?

Juseres:- Cosdla, q̃ cuèr, la sangre.

Conn:- Como, si èlado me siento!

Ayala:- Puej yo le calentaré
fegándole un pàr de- } Alza la tranca.

Conn:- Luego;
que una cosa, ès, ser cortej
Rendido, Galante, y tierno,
y, òtra cosa, ès, presumir
òtra cosa; yo lo hè ècho
por veer ésta compassion.

Ayala:- Yo de compassion, no entiendo;
sino sacudir, y Zaj;

Ayuntamiento de Madrid

y caíga él q̃ caíga.

Corn.do= Presto:
Vamos con ella, señoras,
á aquella villa; con tiento:
y llebemos la á su casa.

todos= Con gran tiento la llebemos.

Lopez= Mucho siento es mi amo=
Capa= este golpe, q̃ habeis echo=
Calles= si, á declaracion nos llaman=
todos= El preciso declaremos
la muerte.

Ayala= Mas claramente,
lo declarará su entierro:
mirad, que se me dá á mí
de tantos declaramientos:
las mugeres, dizen, son
mal, pues de él mal, él menos:
pero voime á ver la cuba, que han echo;
que las mugeres son gatos,
y no se mueren tan presto.

Sr. de golpe: Juan= Amigo, sea enhorabuena;
y dexa caer Ayala } ciertamente, que me alegro
la tranca asustado } de lo que acabo de ver;
se conoze, que sirve de estro
en esto de calcar liendres.

Ayala= Si señor, tambien los piesos.
mas quien, es, usted, señor,
que me hace tantos cortesos.

Juan= Yo, de alojamiento estoy
y de paso en grasa nesos;
he sabido vuestro lanze;
es, cargo de honor; es cierto;
y esto, ala milicia toca;
con que á vuestro lado, puesto

Ayuntamiento de Madrid

para quanto se ò ofrezca
tendreys à vn Dragon soberbio.
Ayala:- Zierto, q̃ él señor Dragon
Es baliente caballero.
Juan:- Y, para que muy sejuro
podais andar por él Pueblo
quieto, (ved lo q̃ ò ezitimo)
mi trafe proprio, ponero. ¶ Desnudase
Ayala:- Han visto, y q̃ cuerpezano.
Juan:- Ea, mi caballo presto
ponedla, sombrero, y sable
y à donde quereis, ireme.
Ayala:- Digo, y vere conozido?
Juan:- Si, muy, ò, tendrán respeto
la Justicia, y los demas,
con aquesse trafe.
Ayala:- Bueno:
ha si yo al sacristanillo
le pillara, ãtiro:-
Juan:- Esto,
hazed cuenta q̃ esta:-
Ayala:- Donde? ¶ à vultaile
Juan:- Veo, ò à vultes; no mi lesor;
que yendo con migo, vos
le vendreys muy cerca.
Ayala:- Bueno:
Sacristan si Eres lechuza
vn Dragon te và siguiendo
Juan:- Vamos, Amigo, vereis
lo que yo, ò valgo à vuticuzo

{ Ponesselo Ay
la, sobre el vest
de molins

Vanse los dos: y salen Mugeres, y hombres, q̃ entran
con, trayendo vna silla de manos, q̃ se pondrà, ò,
estarà donde combenga: al lado dela mesa habrà
vna Ventana de proporzionada altura, para lo q̃

Ayuntamiento de Madrid

Luego se sigue.

Felipe:- Señores, con tiento juegan.
esta silla en este puesto,
que ésta, es, necesario hacer
auricular mondamiento.
Maria:- Ay! Infelice de mí!
Mesere:- Ay q[ue] respira; milagro.
Sr. Cura:- Ya las vendas aquí están: { sale con unos paños, y canela
a la cura, eso maestro.
Felipe:- Pues apriete fuertemente; { Abren las de la silla, y se ve a Mariana sentada, con la sangre sentada y con desmayo.
Paca:- Pobrecita, y qual está!
Rosa:- Mejor, es, q[ue] la saquemos.
Felipe:- No haya remedio con señoras, (Sarabatabit gatupericon.)
que dentro de esta silla. { Hacen los dos, como q[ue] forman bendas, y parches.
Sale Mar. y Ayala al Balcón:- Ayala:- Abrema acaso, llegamos:
ah! ay. que, vibe?
Mar:- Pues.
Ayala:- Lo siento:
mas desde, pues soy dragon
la despilfarre. { sale de golpe desen bainando El sable
Mar:- Tened.
todos:- Que hacer? { ajustados, y la silla abierta
Ayala:- fuera: que? acabar
de darla este lucimiento.
Paca:- Tierra, que la ha de matar.
Rosa:- Tierra.
todas:- Tierra.
Corm[o]:- Tierro, Tierro. { Llorab[a] y felipe a detenerlo; las mugeres a gritar y corriendo, a ver rar la silla
Mar:- embestid, con silla, y todo
Empezalo siempre. que aquí estoy, yo, q[ue] ni defiendo.
Paca:- Ay señores, y que hecho de[s]!

Ayuntamiento de Madrid

Ayala:- Por ésto toco à degvello:
Éa, ninguno se ponga
delante.
Juan L.:- cúbertíd de vecs.
Felipe:- Mirad, q. para curarla
se traso àqui; y lo protesto.
Ayala:- Ya la curaré mejor
todos:- como?
Ayala:- Asi:
pero que veo!
negro de dos mil demonios:
Mujeres:- Que horror que espanto!
Hombres:- Que miedo!
Ayala:- Dragones, compañeros, àqui,
que me desoreja él perro.
Juan L.:- Ya yo le tengo yo cojido:
Ayala:- tenedle, tenedle presto:
y mi mujer Zerujano?
Felipe:- se debió bolber Verzeja:
Ayala:- Ay picardía muy grande!
Juan L.:- Pues, yo agarrado à este tengo
yd, y llamad la Justicia;
que él agravió, es, manifiesto,
y à ella toca castigarle.
Ayala:- Pues no le solteis, q. buelbo:
las Vñas, que me ha metido,
me han echo cinco dibisos,
tenedle bien; ~~cordobanbaia~~
yo te Zurraré él pellejo.
Felipe:- Caso, es, que en la tentonia
hasta àora no se ha puesto Valle
Todos:- Vamos, y ante la Justicia
lo que vimos, declaremos.

Abre la silla, y salta él negro sobre él con Lupe y tiene, y cocadas

cose al negro, y este hace, q. tiembla.

Juranos las Hombres

Ayuntamiento de Madrid

Juan L.: Marcha, hasta luego Martín } hace una
Paca:- Ay! Lufercs, y q' enfado! } cortesía, con
Juan L.: Muchachas, no ay q' admirarse } salto él negro
de lo que miráis; como yo y se va.
él sacristancillo soy,
que con estos émbelecos
festejo, yo, a mi Juliana
y hago burla de ese necio;
y, assí, mientras q' a ca buelbe
y, yo, à disponer me entro,
lo que falta, dibertios,
que yo ô assisto, y defiendo. Vase
Paca:- Vaya, q' él tal sacristan
es diablillo de el Infierno.
Rosa:- Muchachas, si, es, dibertirnos,
escusado, es, perder tiempo;
canta tu algo, y sea de gusto,
con que nos dibertiremos.
Gurmna:- Atención; que de esta suerte
diré, con gusto, y contento:-
Canta seguidilla.

Sale Juan L. cantando: Ea muchachas, a mi lado
q' voy, à proseguir el quento.
Lufercs:- Pues hombre, q' (es), lo q' intentas?
Juan L.:- Ya lo veerás; vete à dentro
Entra à Rosa } tu, y tu:- gritad vosotras
y Gurmna } con voces, y gritos, y gusto.
Vuelve dentro } y Paca, y Gurmna:- que llegan.
Juan L.: Sal, tu, Juliana,
y tu martinillo, presto
à hacer, lo q' ya, ô he dicho
} salen, y él negro
entra de bayle, q'
le parezca.

Ayuntamiento de Madrid

Saca y dize D.ª Lelliana, q.ª, àquí, te veràs!
Lu.ª — si Bruígal, por q.ª él, fingido
todo quanto vísteis.
Juan: Acabo
Vamos: ¡unámonos los dos
vuestros pasos ìd tejiendo:
gritad vosotras, que yo
haré lo mismo à su tiempo.

Todos: ponense los dos en sus acciones de baile; ii
guen gritando las mugeres à la ocasion, q.ª re-
tiene; haze Juan: muchos ademanes; y salen fu-
El bastidor contrario al de la Ventana, Byala, el
Vesete de Alcalde, felipe, coron.ª calleja, Lopez, cap
y demas con Alguacils con varas.

Byala: — Llegad, q.ª él Dragon mi Amigo,
al negrillo tiene preso.
Vesete: — Que preso? pues no lo veis
como està bailando.

Byala: — Bueno:
Juan: — Esto, él, una picardia
Mugeres: — esto, él, una picardia
Juan: — No ay q.ª castigue este exceso.
El, y ellas: — Justicia, Justicia, àquí: —
todos: — La Justicia, ya està dentro.
Byala: — Al negro, q.ª no se escape.
Juan: — agarradle compañero!
Byala: — Cojedle, aunq.ª sea los Zancos
Juan: — Cojedle: — Ya cojìo bueno.
Vesete: — Por la bentana colò.

Juan, y las mugeres abriendo las bocas, sin hablar.

Mui bajo: repitiendo con miedo.

Borrachos

Mui maxio
Huìa el negro tomando carrera

Echase p.r la ventana

Ayuntamiento de Madrid

Ayala:- ¿Él él demonio éste negro? (Da buelta y atiende.

Juan:- Pues, por que veais mi balor
mi ligereza, y denuedo;
Compañeros, voy tras de él; (Dando brincos.
tened cuenta, que me encubro.
Salta por la ventana.

Ayala:- Vaia, que él Diajon, y su Hato
se ha convertido en Venezo.

Ayala:- No vais tras ello?

Juanes:-

Vesete:- Si, vamos.

Ayala:- Vamos allà; para q si esto?

Vesse un sombrero grande colgado en el hueco de la ventana.

Vesete:- Un sombrero esta colgado!

Ayala:- Seran Gonzalez y cubiertos:
y mi hermana, q aqui estaba?

Paca:- Por ay se metio

Ayala:- Veremos.

Và a mirar por la ventana, y se muda esta en una figurilla, y todos se asustan.

Ayala:- tomas en una Figurilla

Ayuntamiento de Madrid

se hà combertido!

Vesete:- San cleta!

Ayala:- San Brancio! San Anastasio:
Alcalde prendedme presto
aunque sea à cita fegura
que ésta, és, mi hermana.

Vesete:- De cierto?
pues garray, todos, y, à, ella.

Juseres:- Aquí hàn de llebar su perro.

todos:- Vamos, vamos à prenderla.

Al tiempo de llegar todos, sale por la boca de la fegu
silla un cocete chispero, y cace él Vesete, y Ayala en
el suelo

Vesete:- Ay! Y se suelta él Lufierno!

Ayala:- Prended la Alcalde prended la.

Vesete:- Lue la prenda él cauverbero.

Juseres:- Vaia, q que daís lucidos.

Vesete:- Chamuscados de pelo.

Ayala:- Pues aunq vaian à Sarsa,
Alcalde, yo hè de prenderlos

Vesete:- Acito oi âtrebeis?

Ayala:- sin duda:
que dragon soy para esto

Paca:- Pues mientras, q lo lograis;
y, él, todo diberti miento; ^lanze
quedando él [illegible] pendiente
venid, à [illegible]:-

todos:- [illegible]? ^escuchar contentos:::

Paca:- [illegible] ^un Juguete ñonadilla
de chiste, gusto, y gracejo:-

Ayuntamiento de Madrid

todos = Pidiendo el perdon humildes

Si la atencion merezemos.

Por el D.r D.n Juan de Dauxon y
de Arango, Pbro, del Gremio, y
Claustro de la Univers.d de Alcalá, Co-
nozgo Prelado Mas.tro y Cathed.
rezgl Inquisidor exped.o y Vicario
de Estas Villa, y su Partido &.ª =
Por la presente, y &.ª lo q.e à nos
toca damos Lic.a para q.e se le
pueda Representar, y Repres.
él intermedio antecedente, con
tal q.e remita lo testado, y no
en otra forma; atento q.e de
nra orn Lo visto, y Reconoci-
do, y no contiene cosa alg.a q.e
se oponga à nra S.ta Fe, y buenas
costumbres. Dada en
Madrid à treinta de Sept.re
de mil setec.os sesenta, y dos =

D. Dauxon

Por Mand.o
de su Ill.ma
Dn Joseph Muñoz Delgado

Ill.e
M.d 20 de Nov. de 1762.

Pase

Ayuntamiento de Madrid

Al Censor de Comedias, y
con lo que dixeren se traiga.

Madrid y Nov.e 22. de 1762

Señor

En primero intermedio del negro
hechicero, se puede representar sin fuere
del agrado de V.S. parecer mi parecer.
Salido Dn Nicolás Gonzalez Ulloa

En 23 de Noviembre de 1762.

Executese.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200030079
Ayuntamiento de Madrid